





# 鄧小平親自領導

## 中共清黨鬥爭 消除腐敗分子

### 第一目標為掃蕩四人幫餘孽 反對鄧小平路線者勢必倒台

【本報訊】鄧小平親自領導，中共清黨鬥爭，第一目標為掃蕩四人幫餘孽，反對鄧小平路線者勢必倒台。此項消息，係由北京方面傳出，指鄧小平在中央政治局會議上，已提出此一目標，並獲得通過。據悉，鄧小平在會中，曾強調清除四人幫餘孽之重要性，並指出反對其路線者，必將被清除。此一消息傳出後，引起各方關注，認為中共內部鬥爭將進入新階段。

## 指出大陸開採石油 將促進與外國合作

### 開採海洋石油條例值得重視

【本報訊】中國政府指出，大陸開採石油，將促進與外國合作。據悉，中國政府已制定開採海洋石油條例，並表示將積極吸引外國投資。此一舉措，旨在加強與外國在能源領域的合作，並促進中國經濟發展。此外，中國政府亦表示，將加強對海洋石油資源的勘探與開採，以滿足國內需求。

## 是否赴台參加比賽 北京墨球會無表示

【本報訊】北京墨球會對於是否赴台參加比賽，目前尚無表示。據悉，該會正就此問題進行內部討論，並等待有關部門的指示。此一消息傳出後，引起各方關注，認為墨球會之動向，將影響兩岸關係之發展。

## 英加強核子軍備應付蘇聯

【本報訊】英國政府宣佈，將加強其核子軍備，以應付蘇聯之威脅。據悉，英國政府已決定增加核彈頭數量，並加強核子防禦系統。此一舉措，旨在顯示英國之軍事實力，並維護其國家安全。

## 華府報告 工業生產 輕微下跌

【本報訊】華府報告指出，美國工業生產在近期內呈現輕微下跌趨勢。據悉，美國工業生產指數在過去幾個月內，一直處於下降狀態。此一現象，可能與全球經濟不景氣有關，並引起各方對美國經濟前景之擔憂。

## 大陸水患日趨嚴重 扭轉水利流失現象

【本報訊】大陸水患日趨嚴重，扭轉水利流失現象。據悉，中國大陸近年來，水災頻繁發生，造成嚴重之人員傷亡與財產損失。此一現象，引起各方對中國大陸水利建設之關注，並呼籲政府加強水利設施之維護與建設。

## 美參議員受賄 被判入獄三年

【本報訊】一名美國參議員因受賄案，被判入獄三年。據悉，該參議員被指控在處理公務時，收受賄賂，並利用職權為私人利益謀取不當利益。此一判決，引起各方對美國政治體制之關注，並呼籲加強對官員之監督與制衡。

## 南韓國會議員 訪問金門前線

【本報訊】南韓國會議員一行，日前訪問金門前線，瞭解當地情況。據悉，該議員一行在訪問期間，曾與當地官員會談，並參觀了前線之防禦設施。此一舉措，旨在加強與台灣之聯繫，並顯示南韓對台灣之支持。

## 英國海運業衰落 提高利率半厘

【本報訊】英國海運業呈現衰落趨勢，英國政府決定提高利率半厘。據悉，英國海運業近年來，因受全球經濟不景氣之影響，業務量大幅減少。此一舉措，旨在通過提高利率，吸引資金流入，並促進海運業之復甦。

## 美國多間銀行 提高利率半厘

【本報訊】美國多間銀行決定提高利率半厘，以應對市場變化。據悉，此一舉措，旨在提高銀行之儲蓄利率，並吸引客戶存款。此一舉措，引起各方對美國金融市場之關注，並認為將對美國經濟產生一定影響。

## 日本北海各城市 每年一月冰天雪地

【本報訊】日本北海各城市，每年一月均呈現冰天雪地之景象。據悉，北海地區氣候寒冷，冬季降雪量大，且持續時間長。此一現象，對當地居民之生活與交通造成一定影響，並引起各方對氣候變化之關注。

## 好手展開冰雕活動 多美多吸引各國遊客欣賞

【本報訊】多美多冰雕活動展開，吸引各國遊客欣賞。據悉，此一活動旨在展示冰雕藝術之魅力，並促進當地旅遊業之發展。活動期間，將有來自世界各地之冰雕大師，現場展示其精湛之技藝，吸引大量遊客參觀。

## 英女王孫之喜 政府拒特赦罪犯

【本報訊】英女王孫之喜，政府拒絕特赦罪犯。據悉，政府表示，將堅持法律面前人人平等之原則，不會因皇室成員之存在而對罪犯網開一面。此一舉措，引起各方對英國司法制度之關注，並認為將維護英國之法治精神。

## 拯救人員被迫放棄 搜尋八十四難者

【本報訊】在搜尋八十四難者過程中，拯救人員被迫放棄。據悉，此一搜尋行動旨在尋找在海上遇難之難民，但因天氣惡劣，搜尋工作被迫中斷。此一消息，引起各方對難民問題之關注，並呼籲政府加強對難民之保護與救助。

## 美國軍備 價值億元

【本報訊】美國軍備價值達億元，顯示其軍事實力之強大。據悉，美國政府近年來，大幅增加軍費開支，用於研發與採購先進武器裝備。此一舉措，旨在加強美國之國防力量，並維護其全球利益。

## 美國女人易找職業 每年收入勝過男人

【本報訊】美國女性易於找到職業，且每年收入勝過男性。據悉，此一現象與美國社會之進步有關，並顯示女性之社會地位與經濟實力不斷提高。此一趨勢，引起各方對性別平等問題之關注，並認為將促進社會之公平與正義。

## 美國多間銀行 提高利率半厘

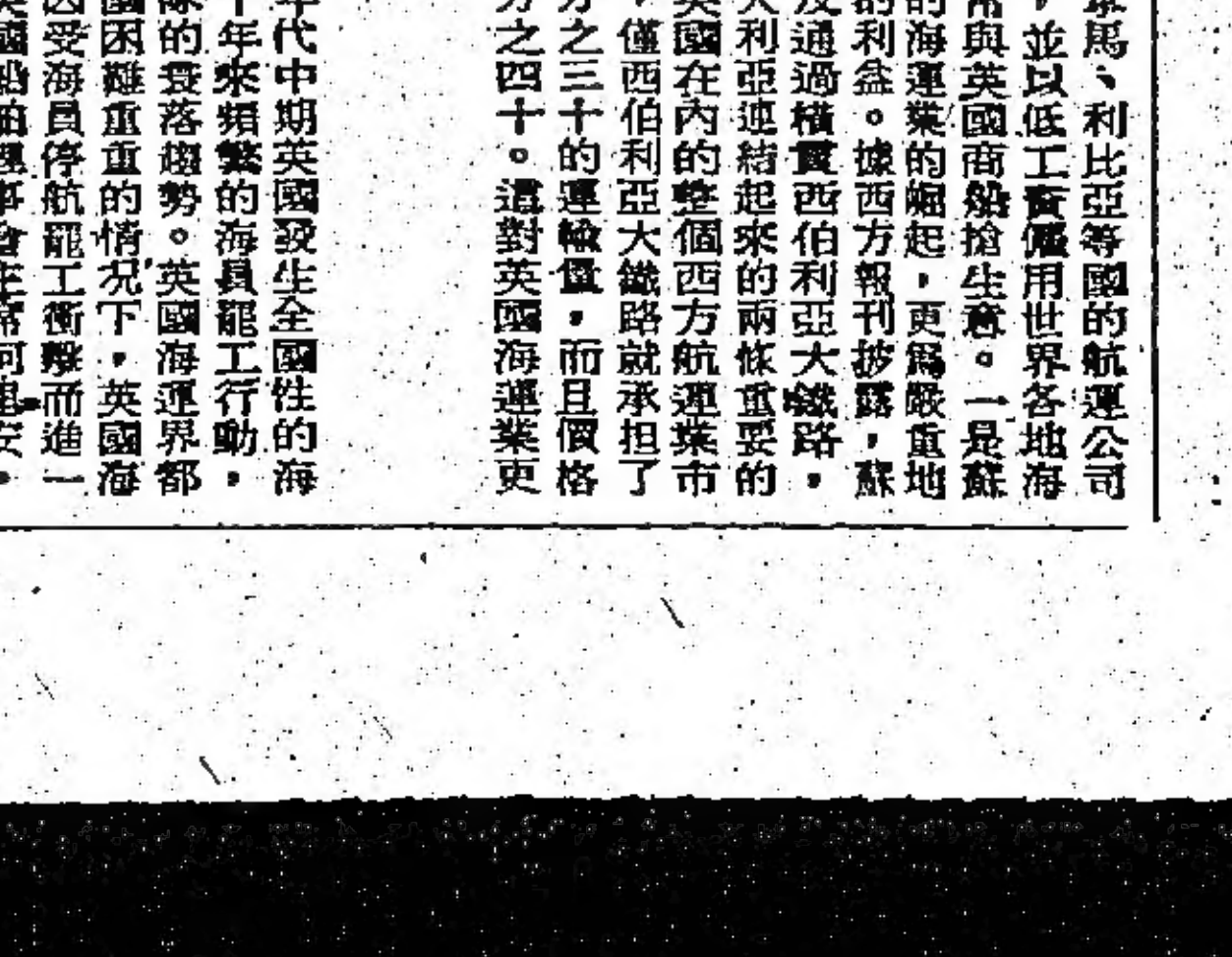
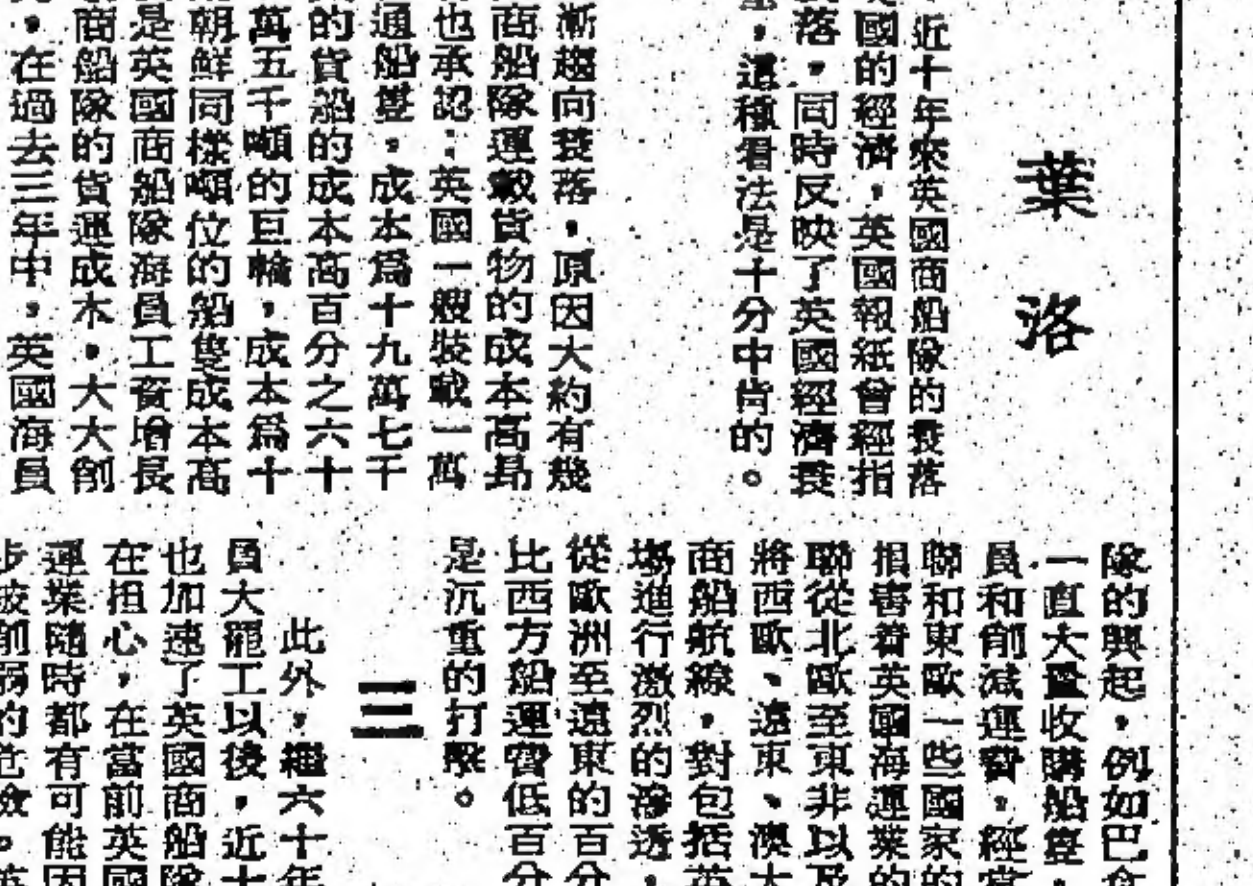
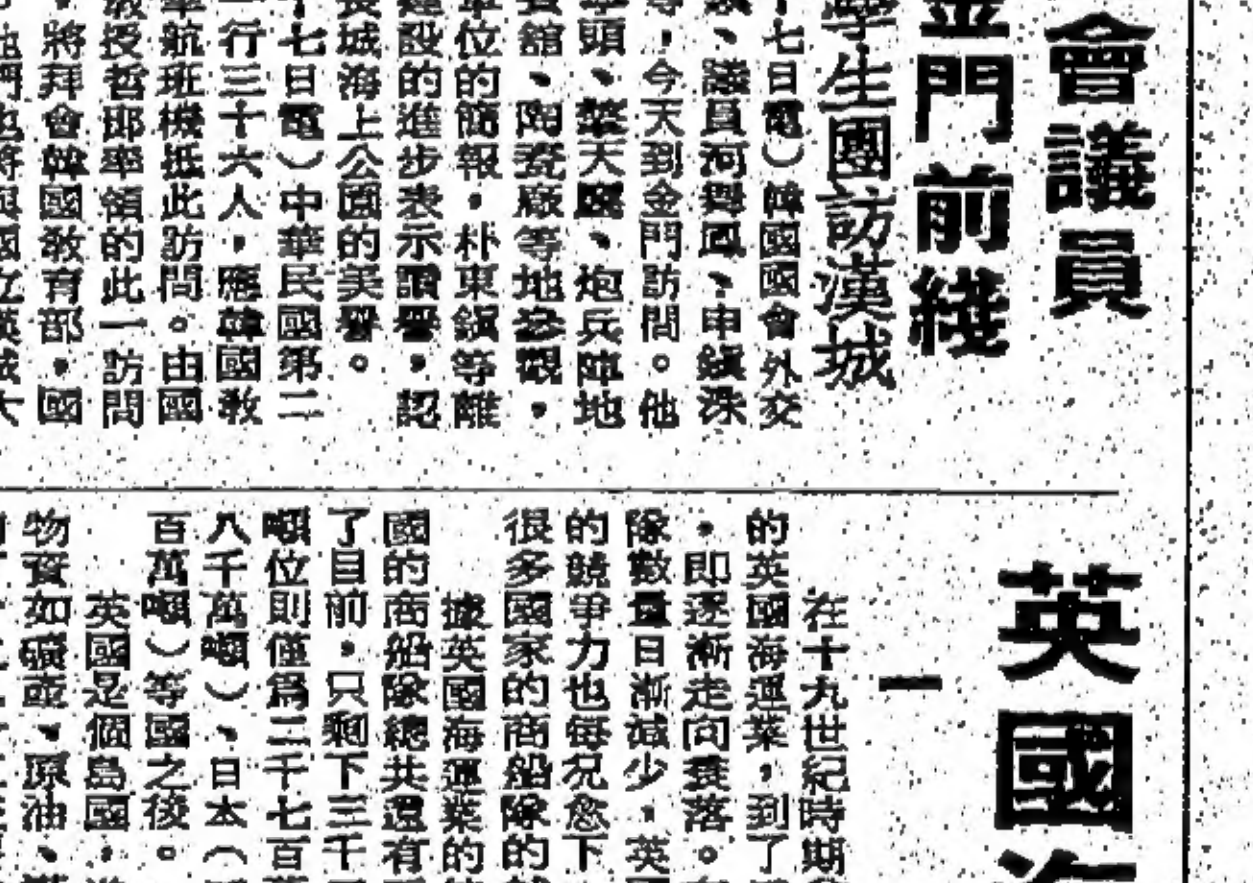
【本報訊】美國多間銀行決定提高利率半厘，以應對市場變化。據悉，此一舉措，旨在提高銀行之儲蓄利率，並吸引客戶存款。此一舉措，引起各方對美國金融市場之關注，並認為將對美國經濟產生一定影響。

## 人生那得 幾回見到

【本報訊】人生難得一見，幾回見到。據悉，此一文章探討了人生之短暫與珍貴，並呼籲人們珍惜當下，努力追求幸福。此一文章，引起讀者之共鳴，並成為近期之熱門話題。

## 美國軍備 價值億元

【本報訊】美國軍備價值達億元，顯示其軍事實力之強大。據悉，美國政府近年來，大幅增加軍費開支，用於研發與採購先進武器裝備。此一舉措，旨在加強美國之國防力量，並維護其全球利益。









# 本港新聞

## 院送適不體身客乘機飛 毒藏部胃發揭

### 救急術手施院送迷昏子男籍美 品毒英洛海包三十四取出部胃

【本報訊】一名由尼泊爾飛抵香港，因身體不適而送院救治的乘客，經證實其胃部藏有毒品。該名乘客為一名三十四歲的美籍男子，在飛行途中突然暈倒，被機上人員發現後，隨即送往醫院救治。經醫生施以急救手術後，從其胃部取出三十四包海洛英毒品。目前，該名男子已清醒，並被移送有關部門處理。

## 昨日凌晨半小時內兩宗大火 藍田木屋區三級火

### 觀塘玩具廠付一炬 兩宗火警疑有縱火成份

【本報訊】九龍藍田及觀塘兩區，昨日凌晨半小時內，分別發生兩宗大火。藍田木屋區發生三級火警，火勢猛烈，多間木屋被焚。觀塘一間玩具廠亦發生大火，火光沖天。消防部門接報後迅速趕到現場撲滅火勢。初步調查顯示，兩宗火警均疑有縱火成份，目前正由警方進一步調查中。

## 港商接單理想 積極拓展歐洲市場

### 科隆展覽會「香港館」甚受注目

【本報訊】在德國科隆舉行的國際貿易展覽會中，「香港館」吸引了眾多港商及國際買家的目光。據悉，港商在該展覽會中接獲了多份理想訂單，顯示香港產品在歐洲市場上的競爭力日益增強。港商表示，將積極拓展歐洲市場，進一步提升香港品牌的國際影響力。

## 觀塘卅幅災場空地 區管會正研究發展

### 擬建工業存貨區臨時停車場設施 善後問題最困難將清理災場垃圾

【本報訊】觀塘區管會正積極研究發展該區卅幅災場空地。目前，區管會已擬定在該區興建工業存貨區及臨時停車場設施，以解決該區長期以來的工業發展問題。此外，區管會亦正研究清理災場垃圾等善後問題，以期早日恢復該區的正常生活秩序。

## 港商接單理想 積極拓展歐洲市場

### 科隆展覽會「香港館」甚受注目

【本報訊】在德國科隆舉行的國際貿易展覽會中，「香港館」吸引了眾多港商及國際買家的目光。據悉，港商在該展覽會中接獲了多份理想訂單，顯示香港產品在歐洲市場上的競爭力日益增強。港商表示，將積極拓展歐洲市場，進一步提升香港品牌的國際影響力。

## 觀塘卅幅災場空地 區管會正研究發展

### 擬建工業存貨區臨時停車場設施 善後問題最困難將清理災場垃圾

【本報訊】觀塘區管會正積極研究發展該區卅幅災場空地。目前，區管會已擬定在該區興建工業存貨區及臨時停車場設施，以解決該區長期以來的工業發展問題。此外，區管會亦正研究清理災場垃圾等善後問題，以期早日恢復該區的正常生活秩序。

## 港商接單理想 積極拓展歐洲市場

### 科隆展覽會「香港館」甚受注目

【本報訊】在德國科隆舉行的國際貿易展覽會中，「香港館」吸引了眾多港商及國際買家的目光。據悉，港商在該展覽會中接獲了多份理想訂單，顯示香港產品在歐洲市場上的競爭力日益增強。港商表示，將積極拓展歐洲市場，進一步提升香港品牌的國際影響力。

## 觀塘卅幅災場空地 區管會正研究發展

### 擬建工業存貨區臨時停車場設施 善後問題最困難將清理災場垃圾

【本報訊】觀塘區管會正積極研究發展該區卅幅災場空地。目前，區管會已擬定在該區興建工業存貨區及臨時停車場設施，以解決該區長期以來的工業發展問題。此外，區管會亦正研究清理災場垃圾等善後問題，以期早日恢復該區的正常生活秩序。

## 港商接單理想 積極拓展歐洲市場

### 科隆展覽會「香港館」甚受注目

【本報訊】在德國科隆舉行的國際貿易展覽會中，「香港館」吸引了眾多港商及國際買家的目光。據悉，港商在該展覽會中接獲了多份理想訂單，顯示香港產品在歐洲市場上的競爭力日益增強。港商表示，將積極拓展歐洲市場，進一步提升香港品牌的國際影響力。

## 觀塘卅幅災場空地 區管會正研究發展

### 擬建工業存貨區臨時停車場設施 善後問題最困難將清理災場垃圾

【本報訊】觀塘區管會正積極研究發展該區卅幅災場空地。目前，區管會已擬定在該區興建工業存貨區及臨時停車場設施，以解決該區長期以來的工業發展問題。此外，區管會亦正研究清理災場垃圾等善後問題，以期早日恢復該區的正常生活秩序。

### 華僑日報讀者 七海旅行團

遊埠遍七海★旅途多姿采  
精選行程 節目創新 高級享受 一流服務  
信譽昭著 口碑載道 歡度假期 最佳選擇  
代辦工商團體旅遊·接受委託歡迎垂詢

台灣 \$1,280	
4天台北V.I.P.假期	\$1280
住台北希爾頓(天天出發)	
7天台灣連島	\$1790
內陸往花蓮(逢星期一)	
9天台灣連島	\$1990
阿里山·溪頭(逢星期六)	

星馬泰 \$2,590	
6天泰國曼谷雅	(逢星期六) \$1690
8天曼谷清邁	(逢星期六) \$2190
7天星馬泰連島	(逢星期三) \$2590
7天星馬泰連島	(逢星期三) \$2990
8天星馬泰連島	(逢星期日) \$2890
12天星馬泰連島	(逢星期日) \$3690

韓日 \$2,390	
4天韓國連島	\$2190
6天日本九州	\$3150
5天韓國(福岡)	\$2390
8天日本九州	\$3290
8天韓國連島	\$3680
7天九州	\$3550
10天日本九州	\$4500
7天日本九州	\$3550

菲律賓 \$1,780	
6天菲律賓(逢星期一)	\$1780
6天菲律賓(逢星期三)	\$2050
乘搭非航班機	住宿一流酒店
過道非島風光	夜總會賞歌舞

大嶼山 寶蓮寺大澳遊 \$88	
乘豪華客輪	專車直赴昂平
寶蓮寺禮佛	享用精美素齋
漫遊茶園風光	品嚐山水豆花
石壁水塘遊覽	觀賞建築新貌
大澳水鄉遊覽	選購海味土產

酒店+機票服務	
台北四天三晚	\$1010起
住希爾頓·來來·希爾頓·美琪飯店	
嘉年華·美蘭華大酒店·第一飯店	
日本四天三晚	\$1990起
住太子酒店·新阪急酒店	
滿地可四天三晚	\$1690起
住凱悅·美天·巴爾沙·花園大酒店	
代理世界各地機票	專線電話: 5-413083

七海旅運有限公司  
香港德輔道中國際大廈1702室 電話: 5-413081 4線

### 工廠及地租售

元朗青山公路有廠牌之廠房  
面積大小齊備，交通便利，特別優待被遷遷拆廠房，利息特低，月息壹分，歡迎電詢：  
3-7212233 王先生洽

### 考牌官九巴司機學校

【本報訊】政府考牌官九巴司機學校，現正招收新學員。該校為培養專業巴士司機，提供全面之駕駛培訓。凡有意報讀者，請親臨該校查詢詳情。

### 人途死撞駛駕牌無涉 控被年青兩 訊候釋保准

【本報訊】兩名涉嫌無牌駕駛撞死途人的年青人，目前正被警方控以多項罪名。警方表示，該兩名年青人已被控以危險駕駛及導致他人死亡等罪名。目前，該兩名年青人正被扣留調查，並將於下週出庭受審。

### 老樹生 命相堂

真絲時裝存貨  
女裝真絲長裙約150件(五款)  
男裝真絲恤衫約240件(三款)  
原裝美國，以特價出售，歡迎各界查詢，辦公時間：  
3-24241-2聯絡。

### 特平租 嘉福中心

嘉福中心  
荔枝角道175-185號  
地下及一樓萬餘呎最現代化商場  
扶手電梯，中央冷氣  
鋁質窗簾，美術天花  
不需裝修，即可營業  
免交租三個月或  
九折優待任從選擇  
每單位月租由 720 元起  
益新置業有限公司 大道中33號萬邦行直樓  
電話: 5-253001(十線) 地盤電話: 3-964636

### 我哋一齊參加咗...

沙田區百萬行  
沙田區公益金百萬行，將於本月廿八日(星期日)在沙田馬會公眾運動場出發，歡迎你贊助親友或踴躍參加。  
請到沙田理民府、滙豐銀行沙田分行、萬國寶通銀行大圖分行、恒生銀行中文大學辦事處、沙田區及青少年事務處、沙田鄉事委員會、區議會辦事處、慈源禾車及沙田社區會堂領取表格。









# 本港新聞

例法改修再日十月下  
機戲遊分計無管制

牌營經機戲遊子電請申人百二千一  
理處在尙請申百六另照牌百三批已  
續手化簡並手人牌發增將

【訊】港府將於三月十日提出修改法例，五月五日通曉後即時生效。這項修改法例，將使無線電視機無計分組，而無線電視台亦將受政府監督。最近政府發表管制執行電子傳媒一些人士利用被一些人土利用，法律含糊，設置非法分式電子電視繼續營業。

政府為決定堵絕賭機洩漏，決定再次修訂有關管制電子遊戲機中心的（一九八二年禁賭牌照）（修訂）法例。

據悉，新法例預算在三月十日提交立法局會議討論，並在五月五日三讀通過，五月七日在政府憲報刊登即日執行檢控行動。

有關新修訂法例的內容，是將現時有關計分式無線電視機統統經營的無線牌電子遊戲中心，亦同樣必須須

**九巴擴充車隊  
購入三門巨巴**

## 巨型巴士載客量增四十人座位居多

【本報訊】九巴公司最近推出「巨龍」全新特快巴士，由巨龍巴士特快線，由九龍灣開往沙田，以減輕港區巴士估計在港裝的一巨龍，每架車節省八元，而每架車載客量也增加至十五人，每架車可載客一百五十人。

其實，兩部叫「巨龍」的巨龍巴士亦早於七個前投入服務，行走二二及六六M兩客有線。

一草於八十代運載的英交通過車公司，昨前往通過車公司，以減輕港區巴士估計在港裝的一巨龍，每架車節省八元，而每架車載客量也增加至十五人，每架車可載客一百五十人。

每架車可載客一百五十人，每架車可載客一百五十人。

（約）

# 惡劣環境社會病態 與高密度發展無關

[illegible]

區議會紛紛成立展開社區工作改善環境

(本報專訊) 粉嶺開作，本年市區議會粉約納稅銀三百五十萬元，而年度申請款爲九萬一千零二十五元。

去年三月親赴新成立區議會，使香港民主派制衡現任一區議員，相繼成立的民權黨、深水埗區、東區、區及九龍城區，自將快成新的區議會。又有何任旺、油蔴地、中西區。

區會議會最大特點之一是一政府撥一筆項由區議會統籌改善及撥與參議方面，自以運用年預算，但該款一概批出，不可累積下年度運用，現以上除額須遵政府，實際上每區議會皆於應用，恰好證明資料顯示一九八一至八八年已批准預算款銀三百五十萬元，而一九八二至八三年度申請款則爲一千零二十二萬三千元，增幅分巨大，這是由上年度未包括油蔴地、中西區及九龍城區的申請預算所致，因爲現時該五個地區尚未成立區議會。

據估計，一般估計，政府亦將撥款給該區議會，更更有能力擴展工作，改善地區醫療服務，及今年度申請款，茲將各區上年財政報告及今年度申請表列如下：

地區	八一至八二年 申請預算款額	八二至八三年 申請預算款額
鵬塘	批准預算款額一百萬元	申請預算款額一百八十萬元
黃大仙	五十萬元	一百廿萬元
九龍城	五十萬元	一百三十萬元
深水埗	五十萬元	一百卅七萬元
東區	五十萬元	一百卅七萬元

南區 五十萬元  
油蔴地 五十萬元  
旺角 五十萬元  
中區 五十萬元  
灣仔 五十萬元  
申請總額是：  
財政部委員會決定，  
臨時前推測，照按撥發  
過剩前推測，照按撥發  
一九八二至八三年  
頗多，茲分區敘重要  
是區議會限其地位重要  
實貴的。  
觀糖、靚樹皮及漆  
化制，第一期銷場

地鐵乘客未如估計理想  
因缺完整大巴接駁服務

[illegible]

# 九巴改善服務計劃 已呈交諮詢會行政局

務求司機職業水準達國際水平

## 九巴本月進行新司機訓練計劃

【特訊】另一方面，已公報在改革服務占先（特快）的九巴，又正籌備加強車隊，並已提交董事會及股東討論。與此同時，九巴當局本月一日推出，一新司機訓練計劃。為期一年，尤其注重司機的工作態度。

這批受訓司機，共達一百八十八人，由自前在理工學院畢業的廿六名，及九巴公發行人稱，「這套司機訓練計劃，現正由英國道路工業學院的專家全權指導，務求將九巴司機的駕駛水準提高至國際水平。但發言人又稱上述計劃對港人的駕駛習慣實無多大影響。

他說：九巴司機目前流動頻次仍高，全線機數二千有奇，因此說：九巴司機的數目還不足抵償，尤其油價的波動不大，實際的支出亦未見有大的支出。

同時，在一年內，九巴總巡政改四千萬後仍無盈餘，因此

**專業教授中國語言**  
及提供全面性語文翻譯服務

**國語課程**

採用視聽器材，活動教學方法  
時間短、收效快，配合實際需要  
設有定期新班，歡迎查詢

- 基礎國語
- 旅遊國語
- 中國貿易國語
- 報紙選讀

**翻譯及傳譯服務**

中、英、日、韓、法、德  
等各種語文

- 國際會議
- 展覽會
- 法律文件
- 科技資料
- 可行性研究報告

**語言翻譯中心**  
香港灣仔軒尼詩道199號  
東華大廈1604室  
電話：5-732726、5-732888

# INCREASE YOUR EARNING POWER

Improve your English through the  
Sara Beattie Language Course—English  
offered at the following levels:

<b>Post Elementary</b>	: Revise Your English
<b>Intermediate</b>	: Step Ahead in English
<b>Higher</b>	: Interact in English
<b>Advanced</b>	: Meaningful and Effective English for Communication

**Sara Beattie College**  
163 Wanchai Road  
G/F, 1/F & 2/F  
Hong Kong. 5-749211

Please send me your English  
Language Brochure

Name

Tel. Off:  Res.

Address

**FISHER 飛燕音響 極級產品**  
**巧奪天工 先聲奪人**  
**手提HIFI組合之倡導者**

**PH410K**

- 可分體式二路四單元揚聲器
- 總輸出功率5W
- MW/FM/SW<sub>1</sub>/SW<sub>2</sub>四波段立體聲收音
- 金屬背帶操作功能
- LED漸進式音量指示錶
- 全輕觸式操控掣鈕
- 可外接揚聲器、唱盤作組合使用

**PH420K**

- 可分體式二路四單元揚聲器
- 總輸出功率10W
- MW/FM/SW<sub>1</sub>/SW<sub>2</sub>四波段立體聲收音
- 杜比降噪系統
- 全輕觸式操控掣鈕
- 自動選曲系統
- 可外接揚聲器、唱盤作組合使用
- 金屬背帶操作功能
- 漸進式LED五段音量指示錶

**FISHER**  
The first name in high fidelity  
飛燕音響 一飛越時代新趨向

**飛燕電器(香港)有限公司**  
電話: 5-245114 (7綫)  
請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購

[illegible]











# 本港新聞

## 槍警奪圖意計施謀串 長警傷斬匪兩

### 襲偷道村崗蒲到長警誘案假報 去逃刀棄敗失槍奪人傷徒歹兩

【本報訊】黃大仙蒲崗村道，昨（十七）日發生一宗槍戰案，兩名匪徒與兩名警員在該處發生槍戰，結果兩名匪徒被斬傷，兩名警員受傷。警方表示，兩名匪徒在該處被警方發現，並被警方追捕。兩名匪徒在逃避警方的追捕時，其中一名匪徒向警方開槍，結果兩名警員受傷。兩名匪徒在逃離現場時，其中一名匪徒被警方擊中，結果兩名匪徒被斬傷。兩名警員在受傷後，被送往醫院治療。警方表示，兩名匪徒在逃離現場時，其中一名匪徒被警方擊中，結果兩名匪徒被斬傷。兩名警員在受傷後，被送往醫院治療。警方表示，兩名匪徒在逃離現場時，其中一名匪徒被警方擊中，結果兩名匪徒被斬傷。兩名警員在受傷後，被送往醫院治療。

## 東區交通改善計劃四月開展 移電車軌日夜動工 申請豁免噪音管制

【本報訊】東區交通改善計劃，將於四月開始動工。該計劃包括移電車軌、擴闊馬路及增加行人道等。東區交通改善計劃，將於四月開始動工。該計劃包括移電車軌、擴闊馬路及增加行人道等。東區交通改善計劃，將於四月開始動工。該計劃包括移電車軌、擴闊馬路及增加行人道等。

## 貨櫃車翻側 阻塞柴灣道 搬運貨櫃失去平衡

【本報訊】一輛貨櫃車，昨（十七）日在柴灣道發生翻側事故，導致道路阻塞。貨櫃車在行駛過程中，因搬運貨櫃失去平衡，結果翻側。貨櫃車在行駛過程中，因搬運貨櫃失去平衡，結果翻側。貨櫃車在行駛過程中，因搬運貨櫃失去平衡，結果翻側。

## 警方突擊查文咸東街一樓宇 搜出起步槍與彈夾 九名男女當場被捕

【本報訊】警方昨（十七）日在文咸東街一樓宇內，突擊搜查，搜出起步槍及彈夾，並拘捕九名男女。警方表示，該樓宇內藏有大批槍械及彈藥。警方表示，該樓宇內藏有大批槍械及彈藥。警方表示，該樓宇內藏有大批槍械及彈藥。

## 屯門區十六人開腔 偉論說出市民心聲

【本報訊】屯門區十六名區議員，昨（十七）日在區議會會議上，就區內各項問題發表意見。區議員們就區內各項問題發表意見。區議員們就區內各項問題發表意見。區議員們就區內各項問題發表意見。

## 香港風情畫圖片展 天然美景收眼底 不負東方之珠名

【本報訊】香港風情畫圖片展，將於本月在文化中心舉行。該展覽將展出多幅香港風情的畫圖片。該展覽將展出多幅香港風情的畫圖片。該展覽將展出多幅香港風情的畫圖片。

## 請願刺傷房署人員 男子涉嫌否認控罪

【本報訊】一名男子因刺傷房署人員，被控以多項罪名。該男子在法庭上否認控罪。該男子在法庭上否認控罪。該男子在法庭上否認控罪。

 Hello	 Hi	 We Did It!	 Buenos Dias	 Kawai Ne	 Aloha
 Kali Merahis	 喂喂	 Danke	 Shimai	 We're Engaged	 哇!
 A	 Comin' Home	 謝謝	 I Miss You	 Sayonara	 Een Moele Dag
 好呀好呀!	 Bonjour	 祝你生辰快樂	 Jambo!	 Sawasdee Ka	 It's A Boy
 Far Out!	 Moshi Moshi	 Obrigato	 Kamusta Ka Bisan	 Hello	 I Love You
 Sabah Al Khair	 G'Day	 Ciao	 Balk	 Trés Bier	 Hvordan Gar Det

## 傳心傳意 譜成美妙的樂章

美妙的樂章，不一定來自五絃譜，親戚朋友，人家手握手話筒，彼此傳心傳意，互通消息的聲聲，正好譜成人間美妙的樂章。即使天南地北，這些動人的樂聲，亦處處飄送。香港的電話服務，已踏進第一百年，一直由香港電話公司竭誠服務，不斷改進。去年，透過香港電話公司接駁的國際電話，共超過二千五百萬次。香港電話公司是屬於香港人的通訊機構，共有本地員工超過一萬二千人。我們萬眾一心，全心全意，助你傳心傳意。我們相信，電話也是出色的樂器，可以奏出美妙動人的樂章。



### 樂聲電子琴訓練班

招生

課程：分個別及班制教授  
時間：上課時間可任意安排  
報名：即日起至報名截止  
詳情：可向下列樂聲電子琴訓練中心查詢：  
九龍：彌敦道二五五號麗斯大廈四樓  
電話：三三三三三三  
香港：中環德輔道中七十一號聯邦大廈一四〇至七五  
電話：五五五五五五  
\*成績良好之學生可參加由日本松下電器株式會社主辦之考試，考試合格，可獲頒證書。

















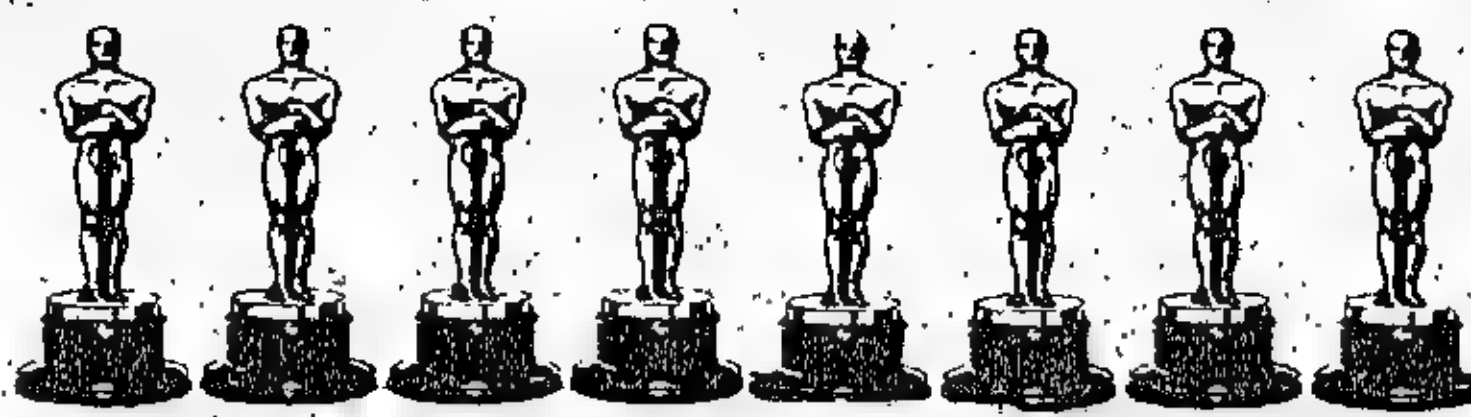






新藝場發行  
派拉蒙巨片  
兒童不宜

# 奪寶奇兵



獎像金頂8卡斯奧屆本 提名獲

剪最佳 覺效果 最佳視 音最佳 配樂佳 術指導 最佳藝 攝影佳 導演佳 影最佳 片最佳



DOLBY STEREO  
製攝响音體立比杜

## 百海運

入勢鈞霆以  
：進之萬雷

### 週5第

場五日即  
座訂前提請敬

## RAIDERS

of the lost Ark

昌南 寶國 聲樂·都富 石寶·樂新 樂快·都新 聖福 地麻油·華龍 華寶華英 樂民門金·泰國

<b>昌南</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>寶國</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>聲樂·都富</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>石寶·樂新</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>樂快·都新</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>聖福</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>地麻油·華龍</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>華寶華英</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>樂民門金·泰國</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪
--	--	---	---	---	--	--	--	---

<b>昌南</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>寶國</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>聲樂·都富</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>石寶·樂新</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>樂快·都新</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>聖福</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>地麻油·華龍</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>華寶華英</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>樂民門金·泰國</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪
--	--	---	---	---	--	--	--	---

<b>昌南</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>寶國</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>聲樂·都富</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>石寶·樂新</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>樂快·都新</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>聖福</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>地麻油·華龍</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>華寶華英</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>樂民門金·泰國</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪
--	--	---	---	---	--	--	--	---

<b>昌南</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>寶國</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>聲樂·都富</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>石寶·樂新</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>樂快·都新</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>聖福</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>地麻油·華龍</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>華寶華英</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪	<b>樂民門金·泰國</b> 今天最後 雷元甲 明天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪 後天今天 月異星邪
--	--	---	---	---	--	--	--	---







# 染整業務續降

## 中小製衣廠退票仍多

除染整業務外，染整廠亦因原料昂貴，而致成本增加，現正與各製衣廠商討，以期減輕負擔。染整廠方面，因原料昂貴，而致成本增加，現正與各製衣廠商討，以期減輕負擔。染整廠方面，因原料昂貴，而致成本增加，現正與各製衣廠商討，以期減輕負擔。

# 買家補倉 股市止跌回升

## 元萬千四億一成日半

昨日股市，因買家補倉，而致止跌回升。昨日股市，因買家補倉，而致止跌回升。昨日股市，因買家補倉，而致止跌回升。

# 梭織生產減退未已

## 存倉棉紗現在不多價格尚能站穩

梭織生產減退未已，存倉棉紗現在不多，價格尚能站穩。梭織生產減退未已，存倉棉紗現在不多，價格尚能站穩。

# 港金升後微挫

## 收市價二六六波幅十三元

港金升後微挫，收市價二六六波幅十三元。港金升後微挫，收市價二六六波幅十三元。

### 國際金融股市行情

一九二七年二月十七日(當地時間)

倫敦股市(金融時報指數)	
上午	2,500 (52.26)
下午	2,500 (52.10)
五種主要股票(買價及賣價)	
匯豐	14.05 14.25
渣打	16.45 16.65
荷蘭	14.90 14.60
德華	7.80 8.00
橫濱	5.65 5.85
紐約股市(道瓊斯工業指數)	
開市	2,150 (82.15)
收市	2,150 (82.15)
東京股市(道瓊斯工業指數)	
開市	1,800 (82.15)
收市	1,800 (82.15)
倫敦金市(每盎司)	
開市	1,800 (82.15)
收市	1,800 (82.15)

# 市開融金洲歐 跌報匯美 皮牛價金

## 元美洲歐與利息金基聯

歐洲金融市場，昨日開市，匯率下跌，美金匯率亦隨之下降。歐洲金融市場，昨日開市，匯率下跌，美金匯率亦隨之下降。

# 東京股市 五點九四跌數指

## 股萬千八億一成

東京股市，昨日開市，指數下跌，成交量亦隨之減少。東京股市，昨日開市，指數下跌，成交量亦隨之減少。

# 美股先跌後回

## 投資者對利率特感關注

美國股市，昨日開市，先跌後回，投資者對利率變動極為關注。美國股市，昨日開市，先跌後回，投資者對利率變動極為關注。

# 大豆市活躍

## 全日共成交五千一百八十八手

大豆市場，昨日開市，交易活躍，成交量達五千一百八十八手。大豆市場，昨日開市，交易活躍，成交量達五千一百八十八手。

# 紙商續訂審慎

## 產區有意調高貨價，但因銷路不振，加價行動暫難實現

紙商續訂審慎，產區有意調高貨價，但因銷路不振，加價行動暫難實現。紙商續訂審慎，產區有意調高貨價，但因銷路不振，加價行動暫難實現。

# 存倉壓力減輕

## 去年進口米部分緩來

存倉壓力減輕，去年進口米部分緩來，市場庫存壓力有所緩解。存倉壓力減輕，去年進口米部分緩來，市場庫存壓力有所緩解。

# 大豬供應疏

## 此期豬價調高，因市場供應不足

大豬供應疏，此期豬價調高，因市場供應不足。大豬供應疏，此期豬價調高，因市場供應不足。

# 幼砂糖 來貨俱減

## 動變無尚貨

幼砂糖來貨俱減，動變無尚貨。幼砂糖來貨俱減，動變無尚貨。

# 美國利率未如期調升

## 港市美匯繼續報跌

美國利率未如期調升，港市美匯繼續報跌。美國利率未如期調升，港市美匯繼續報跌。

# 家餘千達舖店售零

## 快展發業飾金黃

家餘千達舖店售零，快展發業飾金黃。家餘千達舖店售零，快展發業飾金黃。

# 春節後倉庫運輸均告放慢

## 例常淡季後業務將復興旺

春節後倉庫運輸均告放慢，例常淡季後業務將復興旺。春節後倉庫運輸均告放慢，例常淡季後業務將復興旺。



某公司負責人肖像



# 娛樂圈

## 無線加強控制員工兼職 昨發通告以示警告

擅自兼任職違反規定，可能受到適當處分。

無線昨日發出通告，內容大意是：凡本公司員工，不得在未經本公司經理人同意下，兼任其他任何機構之職務。如有違反，一經發現，定必予以適當處分。此項通告，係針對最近發現有員工在未經公司同意下，擅自兼任其他機構之職務而發出。無線公司經理人表示，公司一向重視員工之忠誠與專一，任何員工如欲兼任其他職務，必須先向公司經理人申請，經批准後方可進行。否則，一經發現，定必予以適當處分。此項通告，係針對最近發現有員工在未經公司同意下，擅自兼任其他機構之職務而發出。

## 黃日華無語告記者 出動公關人員求放他一馬

「天龍八部」的黃日華，昨日在記者會上，面對記者提問，竟一言不發，出動公關人員求放他一馬。黃日華昨日在記者會上，面對記者提問，竟一言不發，出動公關人員求放他一馬。黃日華昨日在記者會上，面對記者提問，竟一言不發，出動公關人員求放他一馬。黃日華昨日在記者會上，面對記者提問，竟一言不發，出動公關人員求放他一馬。



黎愛蓮恢復信心，辦手續赴滬整容。圖為黎愛蓮在劇中演出。

## 黎愛蓮恢復信心 辦手續赴滬整容

黎愛蓮在經歷了多年的風波後，終於恢復了信心，並決定前往上海進行整容手術。她表示，這次手術是為了讓自己能夠以更完美的狀態回歸演藝圈。黎愛蓮在經歷了多年的風波後，終於恢復了信心，並決定前往上海進行整容手術。她表示，這次手術是為了讓自己能夠以更完美的狀態回歸演藝圈。

## 錢慧儀為演出 惡補溜冰技術

錢慧儀為了在即將到來的演出中展現完美的溜冰技術，最近惡補了多天的溜冰技巧。她表示，雖然過程很辛苦，但為了觀眾，她必須全力以赴。錢慧儀為了在即將到來的演出中展現完美的溜冰技術，最近惡補了多天的溜冰技巧。她表示，雖然過程很辛苦，但為了觀眾，她必須全力以赴。

## 黃卓漢鉅資攝製 古靈精怪東南亞

黃卓漢最近投入鉅資，籌拍了一部名為「古靈精怪東南亞」的電影。該片將由多位知名演員主演，預計將於近期內開拍。黃卓漢最近投入鉅資，籌拍了一部名為「古靈精怪東南亞」的電影。該片將由多位知名演員主演，預計將於近期內開拍。

## 雛鳳鳴移師澳門 演七天賀歲粵劇

著名的粵劇團體「雛鳳鳴」最近移師澳門，將在澳門演出七天賀歲粵劇。該團體表示，他們非常榮幸能夠來到澳門演出，並希望能夠為澳門觀眾帶來精彩的表演。著名的粵劇團體「雛鳳鳴」最近移師澳門，將在澳門演出七天賀歲粵劇。該團體表示，他們非常榮幸能夠來到澳門演出，並希望能夠為澳門觀眾帶來精彩的表演。

## 壓力如何衡出 醒目介紹藝術節

在即將到來的藝術節中，如何衡出壓力是一個值得探討的話題。本報特別介紹了藝術節中的各項活動，並為觀眾提供了一些參考。在即將到來的藝術節中，如何衡出壓力是一個值得探討的話題。本報特別介紹了藝術節中的各項活動，並為觀眾提供了一些參考。

## 鄭家輝戲院受歡迎 無緣再拍同類劇

鄭家輝最近主演的一部電影在戲院中非常受歡迎，但由於版權問題，他可能無緣再拍同類型的電影。他表示，他對此感到遺憾，但他會繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。鄭家輝最近主演的一部電影在戲院中非常受歡迎，但由於版權問題，他可能無緣再拍同類型的電影。他表示，他對此感到遺憾，但他會繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。



明珠台即將播映「美樂壇南大盛事」，圖為該節目主持人之一。

## 美樂壇南大盛事 格林美及全美音樂頒獎

一年一度的「美樂壇南大盛事」即將舉行，屆時將頒發格林美及全美音樂獎。這項盛事是華語音樂界的重要活動，吸引了眾多知名歌手和樂隊參加。一年一度的「美樂壇南大盛事」即將舉行，屆時將頒發格林美及全美音樂獎。這項盛事是華語音樂界的重要活動，吸引了眾多知名歌手和樂隊參加。

## 黃元申三月去登台 麗的開戲打亂計劃

黃元申原定於三月前往台灣登台演出，但由於麗的電視台的開戲計劃被打亂，他的行程也隨之改變。他表示，他對此感到遺憾，但他會根據情況進行調整。黃元申原定於三月前往台灣登台演出，但由於麗的電視台的開戲計劃被打亂，他的行程也隨之改變。他表示，他對此感到遺憾，但他會根據情況進行調整。

## 香港金融行情表

項目	行情
九龍金幣(每兩)	266.00
九龍金幣(每兩)	266.00
九龍金幣(每兩)	266.00
九龍金幣(每兩)	266.00
九龍金幣(每兩)	266.00
九龍金幣(每兩)	266.00
九龍金幣(每兩)	266.00
九龍金幣(每兩)	266.00
九龍金幣(每兩)	266.00
九龍金幣(每兩)	266.00

## 牛價升勢未已 疏供形勢由春節持續至今

牛價的升勢仍未停止，疏供形勢由春節持續至今。由於春節期間的需求量大增，牛價持續走高。預計未來一段時間內，牛價仍將保持高位。牛價的升勢仍未停止，疏供形勢由春節持續至今。由於春節期間的需求量大增，牛價持續走高。預計未來一段時間內，牛價仍將保持高位。

### 恒生財務有限公司

地址：香港德輔道中七十七號 電話：5-8255111

存款期	年息
七天	14.375%
十四天	14.375%
一個月	14.500%
兩個月	14.625%
三個月	14.750%
六個月	14.375%
一年	13.000%
一年半	12.750%
兩年	12.750%
三年	10.500%

最低存款額：港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

### WOC Finance Co. Ltd. 永安祥財務有限公司

實收資本港幣三千五百萬

貸款期	利率
一個月	13.75%
三個月	14.50%
六個月	14.25%
一年	13.00%

汽車分期付款 ● 利率低 ● 手續簡便 ● 服務週到

● 貸款高 ● 年期長 ● 利息低 ● 現更提供「車會贈現金」服務

使各界人士更易成為新車主

歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3

香港中環樂街七號永安祥大廈十樓

### 亞洲聯合金融投資有限公司

亞洲世界(國際)集團成員

期限	港幣利率	美金利率
二星期	13.500%	
一個月	14.250%	16.000%
二個月	14.375%	16.000%
三個月	14.375%	16.000%
六個月	14.375%	16.000%
一年	13.000%	15.500%

利息優厚 服務週到

垂詢電話：5-258202-8 5-215277-8

香港中環 康樂大廈27樓

### 永隆銀行

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：5-8268333



專線服務·更勝一籌

# 星馬泰專線

分社直營·獨家主辦

## 星馬(檳城 聖陶沙島)豪華團

特價七天 \$2490

(逢星期二、三、六出發)

膳食全包\*絕無自費\*乘巨型直升機遊覽雲頂高原

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬六甲、雲頂高原、聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟、遊花園山可瞰覽星加坡全景、曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、泰皇夏宮、鄭皇廟

## 星、馬、泰國簽證

泰國 \$80(四天)  
星加坡 \$50(四天)  
馬來西亞 \$50(特快)  
專人辦理·妥善可靠

## 復活節加班

天天出發

4月3、4、5、6、7、  
8、9、10、11、12

星馬泰 九天 \$2890 十二天 \$3290

全泰馬星(清邁·檳城) 十三天 \$3790

(逢星期一、二、六、日出發)

### ★本團優點★

- \*早機去晚機返(乘747豪華客機)
- \*吉隆坡一星加坡一檳城全行程內陸機
- \*全港獨有兩晚雲頂高原(新館)
- \*一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店
- \*星馬兩晚夜總會一阿坡羅及雲頂酒店
- \*泰國兩晚夜總會一泰式昭拍耶及嘉樂斯

星馬旅行社有限公司

印尼專線電話: 5-430044

## 星馬泰專線

分社直營·專人領隊

專線電話:  
5-444644  
3-322301  
或請向各大旅行社查詢

## 全泰國

清邁——曼谷內陸機  
芭堤雅·桂河橋

七天 \$1890  
清邁 九天 \$2090

逢星期二、三、六、日出發

暢遊: 清邁、苗人村、雙龍寺、泰皇夏宮、美人窩、曼谷、金佛寺、睡佛寺、蛇園、水上市場、鄭皇廟、玉佛寺、鱷魚潭、古城、芭堤雅、玫瑰園、水上市場、泰皇夏宮、鄭皇廟、花園、桂河橋、大成佛統、水門區。

## ·全港獨有·最高級豪華團

全泰馬星(清邁·檳城)  
十三天 \$3790  
(逢星期日出發)

## 中大旅遊

代訂東方賓館、中山溫泉賓館  
代訂國內車船機票及各國機票

香港至台北機票 \$750  
香港至韓國機票 \$1400

承辦旅遊、代辦各國簽證

## 寶通旅運

星馬豪華團 七天 \$2388  
逢星期三出發

曼谷豪華團 六天 \$1590  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

台灣豪華團 八天 \$1890  
逢週三、六出發

韓國豪華團 四天 \$2190  
逢星期六出發

## 綠洲遊覽公司

代辦各地簽證平價機票

星加坡機票+酒店 \$2160  
吉隆坡機票+酒店 \$2160

日本機票+酒店 \$1990

星馬泰 七天 \$3399 星馬七天 \$2599

泰國 七天 \$1680 日本 七天 \$1490

復活節台灣四天豪華遊 \$1400

行程完善歡迎電話查詢

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

九龍彌敦道48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

## 金門

平價機票市場

東京 \$1200 三藩市 \$1900

曼谷 \$1150 紐約 \$2750

菲律賓 \$900 倫敦 \$1850

星馬 \$1480 雪梨 \$1850

星馬泰 \$1620 中東 \$2300

韓國 \$1580 溫哥華 \$2100

台北機票 \$630 台證 \$85

各國簽證·特快台證·代訂酒店

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

## 利華

台灣·澎湖 九天環島 \$1899

只收工本費 \$35

四程飛機·一程冷氣火車 台證特快十天出證

逢星期一、三出發·專人領隊

台北機票+酒店四天 \$1008

泰國天成大飯店四天單人房包接機

茶來·希爾頓·財神四天 \$1050

總代理·泰國·天城·麒麟·永安大飯店

旺角彌敦道636號銀行中心905室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

## 百福旅遊有限公司

美加豪華團

\$7190起

多款行程任君選擇

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字號

## 環通

特快台證 \$140

台北四天 \$888

台北一樂園飯店 \$70

韓國四天 \$1890 台灣八天 \$1890

北海道 \$4190 本州八天 \$3190

星馬(檳城) \$2490 泰國七天 \$1790

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室







# 體育

## 校際田徑第三組九龍一區 今晨繼續舉行

### 昨第三組香港區產生十三項冠軍

【本報訊】由學界體育聯合會主辦之全港校際田徑錦標賽，今（十八）日進入第五天，第三組九龍一區田徑比賽，於上午八時正開始，繼續在沙田運動場舉行。共有十四項決賽，由九龍區各校代表參加。昨（十七）日全港校際田徑錦標賽，在沙田運動場舉行，共有十三項決賽，其中有一項決賽，由九龍區各校代表參加。昨（十七）日全港校際田徑錦標賽，在沙田運動場舉行，共有十三項決賽，其中有一項決賽，由九龍區各校代表參加。

男子一百五十米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子二百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子三百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子四百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子五百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子六百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子七百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子八百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子九百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子一千米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子一千一百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子一千二百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子一千三百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子一千四百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子一千五百米，冠軍：李國強（聖約翰）。

女子一百五十米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子二百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子三百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子四百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子五百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子六百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子七百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子八百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子九百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子一千米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子一千一百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子一千二百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子一千三百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子一千四百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子一千五百米，冠軍：李國強（聖約翰）。

男子一百五十米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子二百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子三百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子四百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子五百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子六百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子七百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子八百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子九百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子一千米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子一千一百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子一千二百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子一千三百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子一千四百米，冠軍：李國強（聖約翰）；男子一千五百米，冠軍：李國強（聖約翰）。

女子一百五十米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子二百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子三百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子四百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子五百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子六百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子七百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子八百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子九百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子一千米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子一千一百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子一千二百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子一千三百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子一千四百米，冠軍：李國強（聖約翰）；女子一千五百米，冠軍：李國強（聖約翰）。



湯家雲（地亞月華）成績四二七



高主敬聖心學校上午校（上）低年級組紅網舞亦獲優異。



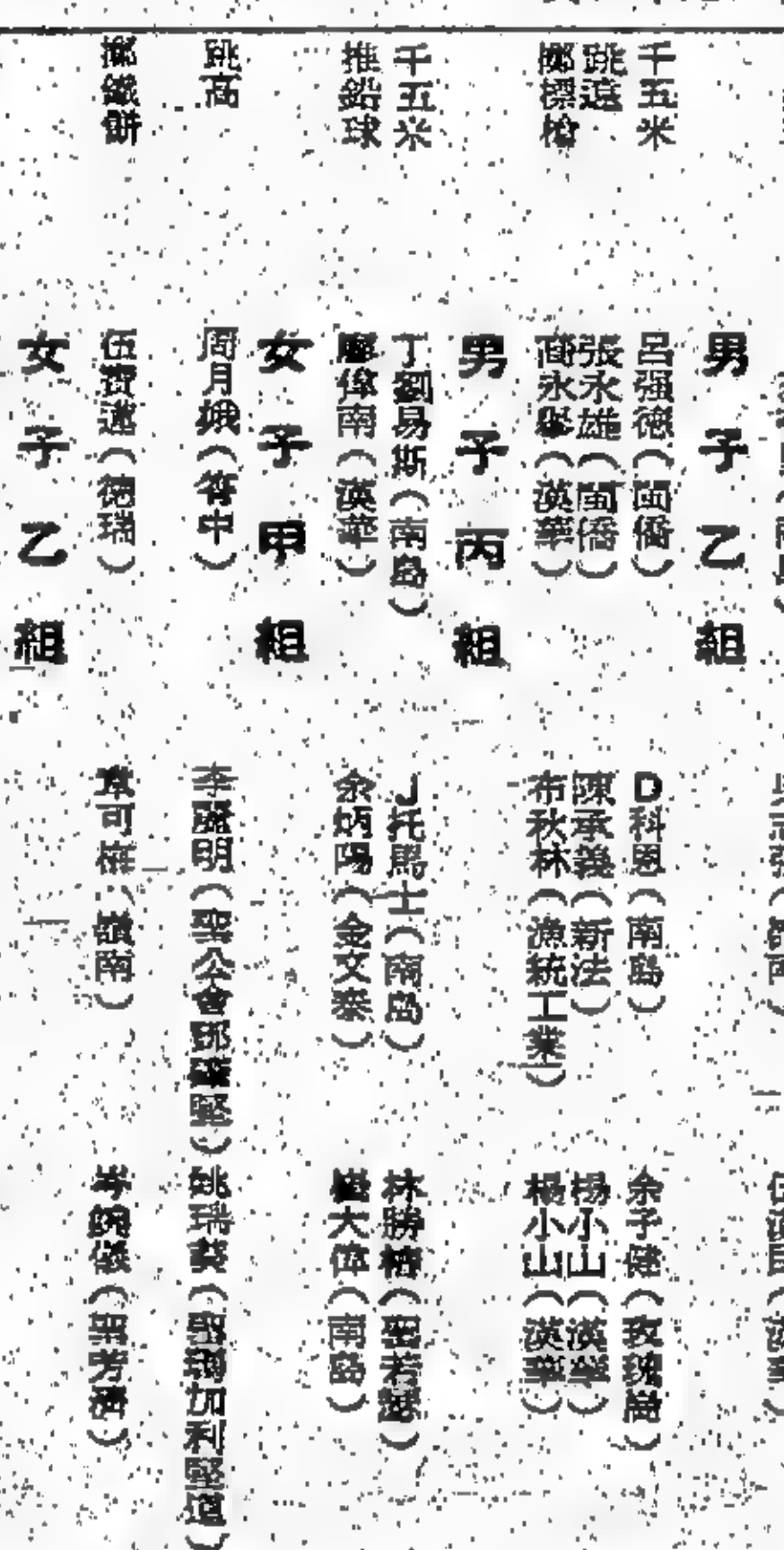
足運動受到港府大力提倡，近開辦流行。



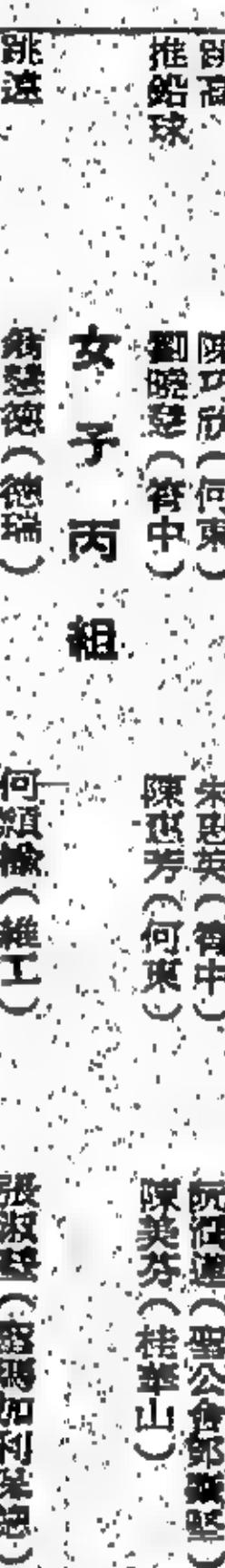
足運動受到港府大力提倡，近開辦流行。



足運動受到港府大力提倡，近開辦流行。



足運動受到港府大力提倡，近開辦流行。



足運動受到港府大力提倡，近開辦流行。

全港校際田徑錦標賽第三組香港區次日決賽成績	
項目	第一名
男子一百五十米	李國強（聖約翰）
男子二百米	李國強（聖約翰）
男子三百米	李國強（聖約翰）
男子四百米	李國強（聖約翰）
男子五百米	李國強（聖約翰）
男子六百米	李國強（聖約翰）
男子七百米	李國強（聖約翰）
男子八百米	李國強（聖約翰）
男子九百米	李國強（聖約翰）
男子一千米	李國強（聖約翰）
男子一千一百米	李國強（聖約翰）
男子一千二百米	李國強（聖約翰）
男子一千三百米	李國強（聖約翰）
男子一千四百米	李國強（聖約翰）
男子一千五百米	李國強（聖約翰）
女子一百五十米	李國強（聖約翰）
女子二百米	李國強（聖約翰）
女子三百米	李國強（聖約翰）
女子四百米	李國強（聖約翰）
女子五百米	李國強（聖約翰）
女子六百米	李國強（聖約翰）
女子七百米	李國強（聖約翰）
女子八百米	李國強（聖約翰）
女子九百米	李國強（聖約翰）
女子一千米	李國強（聖約翰）
女子一千一百米	李國強（聖約翰）
女子一千二百米	李國強（聖約翰）
女子一千三百米	李國強（聖約翰）
女子一千四百米	李國強（聖約翰）
女子一千五百米	李國強（聖約翰）

### 華僑馬經

走吉主編

### 昨晚六場賽事半冷天下

#### 盧威替郭底贏仔寶

#### 呂健威策都好開齋

昨晚六場賽事，在沙田馬場舉行，天氣半冷。第一場，盧威替郭底贏仔寶，以二一四零四，獲勝。第二場，呂健威策都好開齋，以二一四零四，獲勝。第三場，以二一四零四，獲勝。第四場，以二一四零四，獲勝。第五場，以二一四零四，獲勝。第六場，以二一四零四，獲勝。

### 六環彩冷熱參半

昨晚六場賽事，在沙田馬場舉行，天氣半冷。第一場，盧威替郭底贏仔寶，以二一四零四，獲勝。第二場，呂健威策都好開齋，以二一四零四，獲勝。第三場，以二一四零四，獲勝。第四場，以二一四零四，獲勝。第五場，以二一四零四，獲勝。第六場，以二一四零四，獲勝。

### 場外彩池派彩表

項目	派彩
第一場	二一四零四
第二場	二一四零四
第三場	二一四零四
第四場	二一四零四
第五場	二一四零四
第六場	二一四零四











# 金風悲

丁玉蘭的悲劇，是發生在一個秋日的下午。那時，她正坐在窗前，看著窗外飄落的黃葉，心裡充滿了無限的哀愁。她的丈夫，一個在商海中沉浮多年的男人，終於在一個深夜裡，帶著一身的疲憊和無奈，離開了她。他留下了一大堆債務，和一個空荡荡的家。

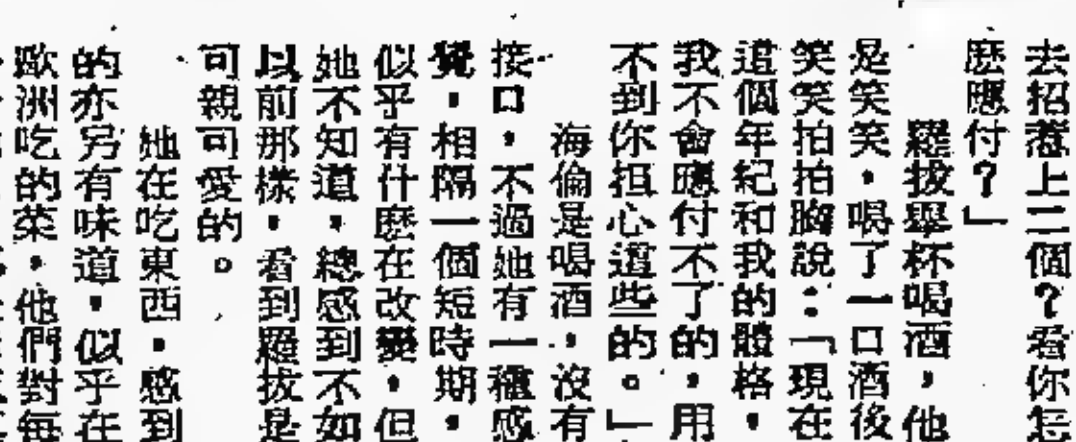
丁玉蘭是一個勤勞、善良的女人。她為了這個家，付出了所有的青春和心血。但她的丈夫卻是一個貪婪、自私的人。他利用她的善良，在外面揮霍無度，把家裡的財產一點一滴地掏空。當他終於有一天，被債主逼得走投無路時，他才意識到自己的錯誤，但為時已晚。

丁玉蘭在丈夫去世後，獨自承擔了所有的債務。她開始變賣家裡的傢俱，甚至不惜抵押自己的首飾。但那些債主們卻並不領情，他們不斷地催討，讓她感到心力交瘁。在一個風和日麗的下午，她終於在一個偏僻的小巷裡，結束了自己的生命。她的屍體被發現時，已經氣絕身亡。她的臉上，帶著一絲無奈和絕望。



這是一篇關於金風悲的報導，描述了一個家庭在經濟壓力下的悲劇。文章通過對主人公丁玉蘭的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。

# 正邪邪



這是一個關於正義與邪惡的故事。故事發生在一個古老的小鎮上，那裡住著一位老練的武師。他的徒弟是一個年輕的武者，性格正直，嫉惡如仇。有一天，小鎮上出現了一個邪惡的勢力，他們開始在鎮上作惡多端，無惡不作。

年輕的武者看不下去，決定挺身而出，與邪惡勢力展開鬥爭。他經過了艱苦的訓練，終於掌握了一種強大的武功。在一個深夜裡，他潛入邪惡勢力的老巢，與他們展開了激烈的搏鬥。經過一番苦戰，他終於將邪惡勢力徹底消滅，恢復了小鎮的安寧。



這是一篇關於正邪邪的報導，描述了一個武者為了正義而奮鬥的故事。文章通過對主人公的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。



這是一篇關於正邪邪的報導，描述了一個武者為了正義而奮鬥的故事。文章通過對主人公的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。



這是一篇關於正邪邪的報導，描述了一個武者為了正義而奮鬥的故事。文章通過對主人公的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。



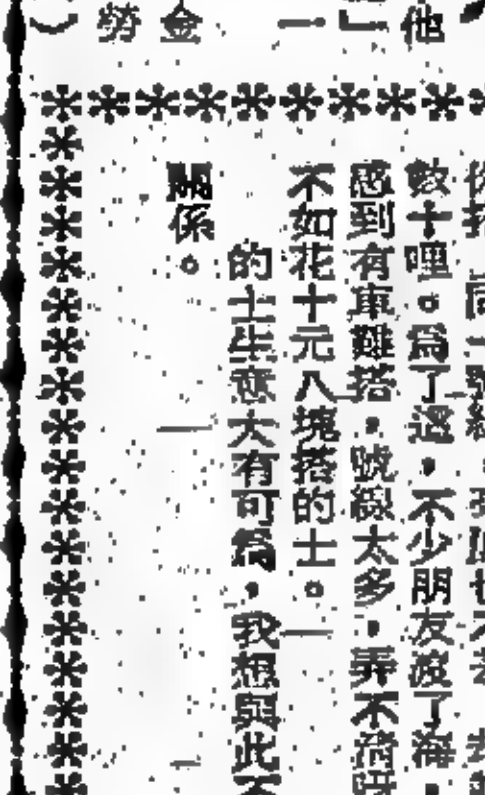
這是一篇關於正邪邪的報導，描述了一個武者為了正義而奮鬥的故事。文章通過對主人公的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。



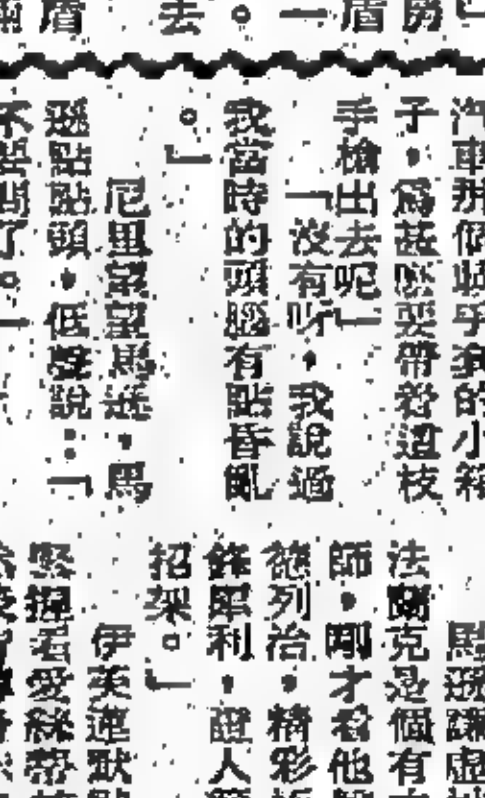
這是一篇關於正邪邪的報導，描述了一個武者為了正義而奮鬥的故事。文章通過對主人公的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。



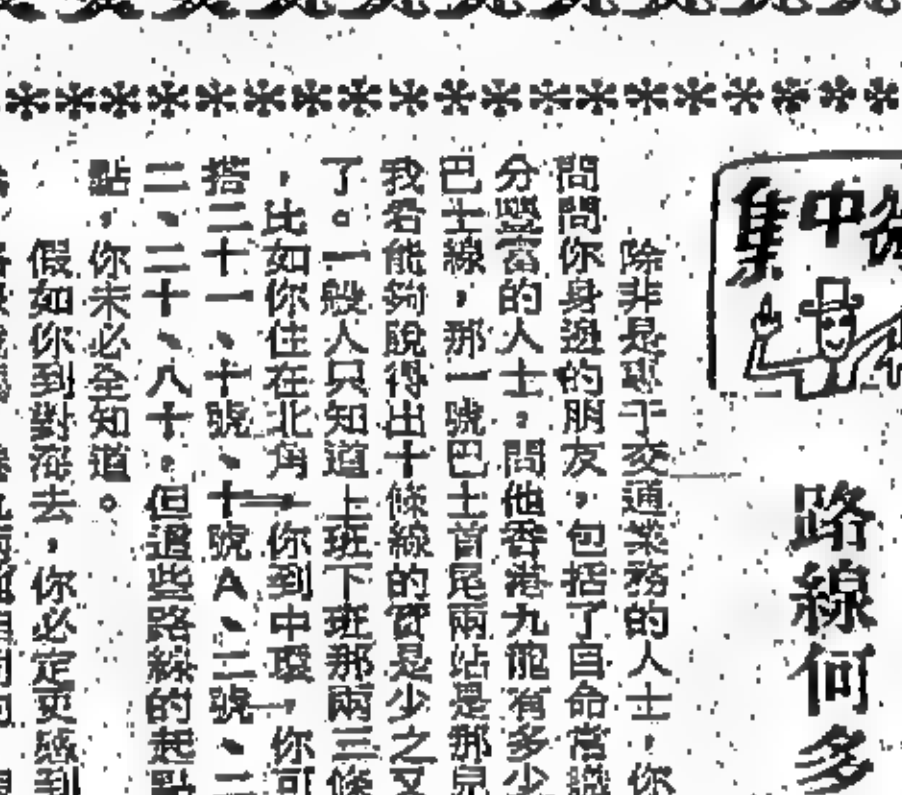
這是一篇關於正邪邪的報導，描述了一個武者為了正義而奮鬥的故事。文章通過對主人公的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。



這是一篇關於正邪邪的報導，描述了一個武者為了正義而奮鬥的故事。文章通過對主人公的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。



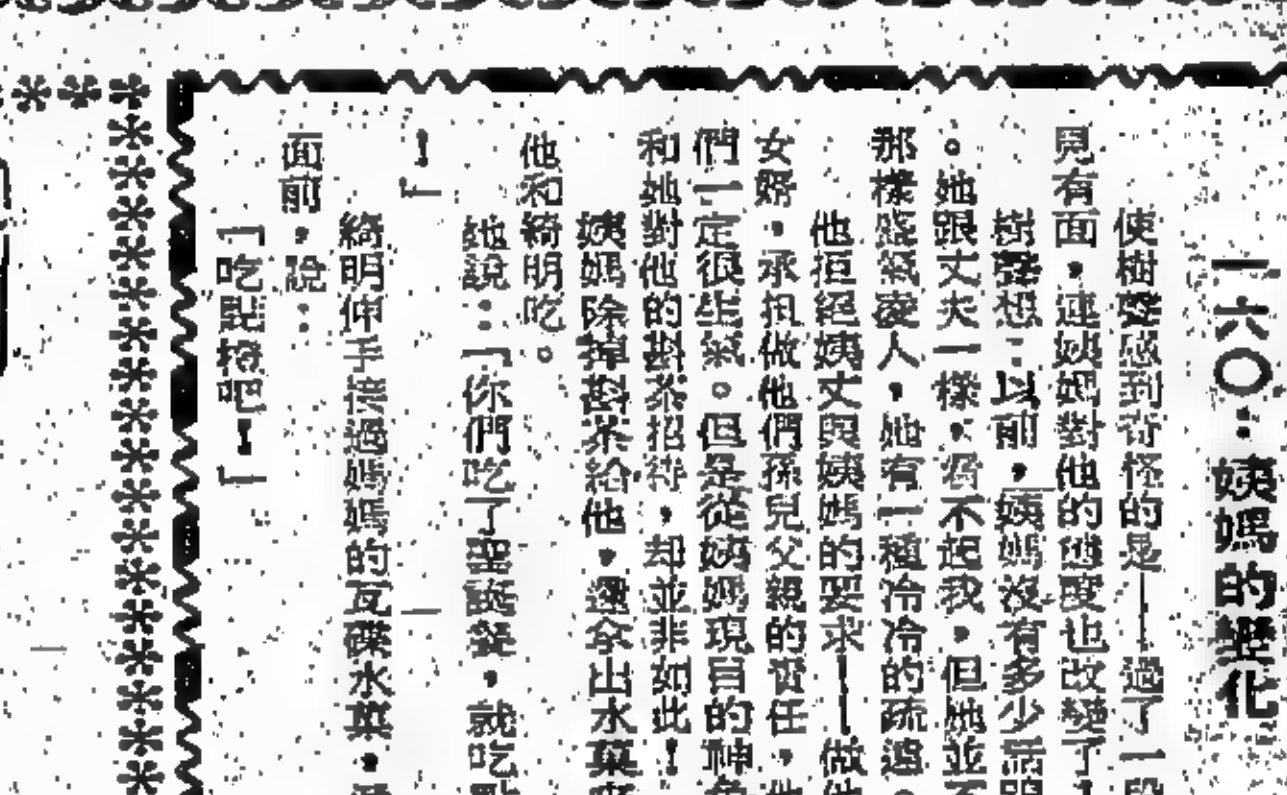
這是一篇關於正邪邪的報導，描述了一個武者為了正義而奮鬥的故事。文章通過對主人公的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。



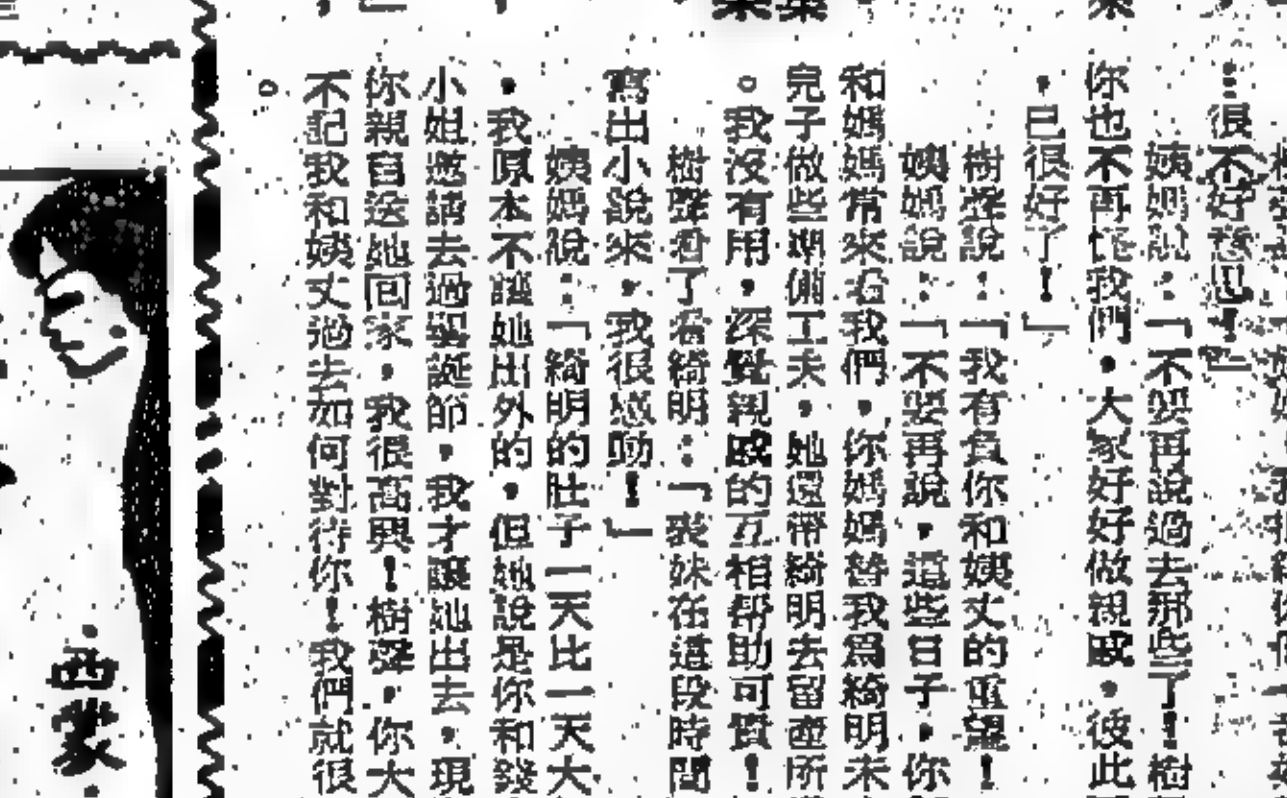
這是一篇關於正邪邪的報導，描述了一個武者為了正義而奮鬥的故事。文章通過對主人公的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。



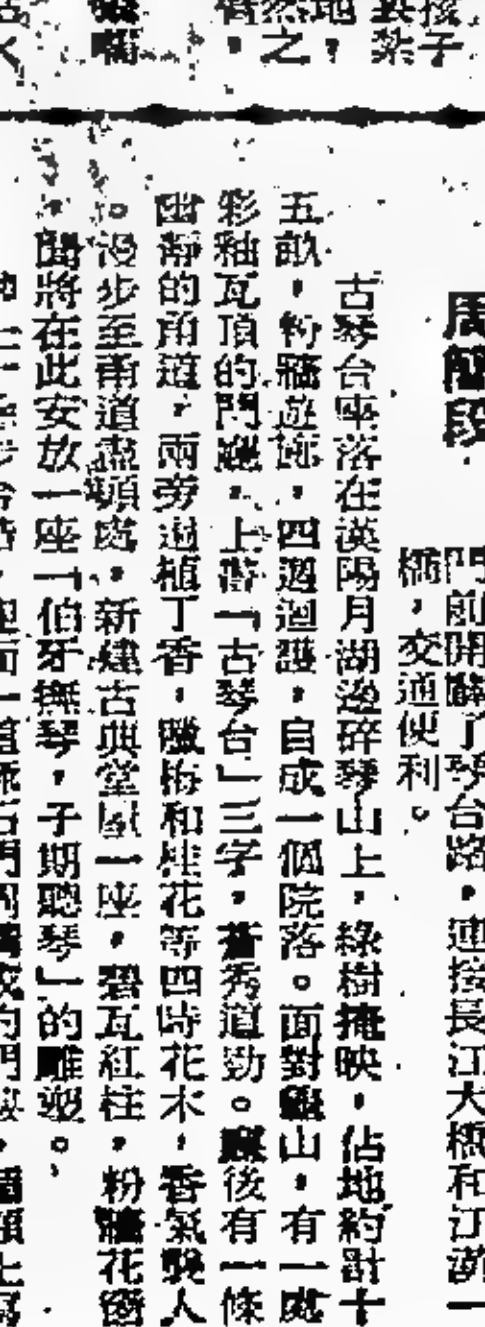
這是一篇關於正邪邪的報導，描述了一個武者為了正義而奮鬥的故事。文章通過對主人公的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。



這是一篇關於正邪邪的報導，描述了一個武者為了正義而奮鬥的故事。文章通過對主人公的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。



這是一篇關於正邪邪的報導，描述了一個武者為了正義而奮鬥的故事。文章通過對主人公的描寫，展現了當時社會底層人民的艱辛生活。





### 分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，刊登簡便，收費低廉，歡迎刊登。

大字四個 每天八元

小字四個 每天八元

分類廣告，內容豐富，刊登簡便，收費低廉，歡迎刊登。

### 確相機

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由二月一日起至二月二十八日止  
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十二元  
贈送抽獎券一張，多刊多送

獎額名額：  
各得確500ME 35米匣式相機  
及附加捲片一捲，一套。  
每套價值：HK\$676.00

確500ME 35米匣式相機  
具有全自動、半自動及手動操作三種拍攝  
系統，備有多種曝光裝置及附加捲片。  
多種性能，變化無窮。  
創造攝影新里程

RICOH  
信你對攝影  
信心十足  
隨時均可拍得  
滿意佳作

### 每日讀者 惠刊廣告

超過百萬 收效宏大

地址：香港中環皇后大道中

### 地產廣告

各類地產資訊，包括房屋買賣、租賃、商業地產等。

地產廣告，內容豐富，刊登簡便，收費低廉，歡迎刊登。

### 分類廣告

各類分類廣告，包括招聘、尋人、遺失、尋狗等。

分類廣告，內容豐富，刊登簡便，收費低廉，歡迎刊登。

### 本報代收服務處

本報代收服務處，提供各類代收服務，包括報紙、雜誌、圖書等。

本報代收服務處，內容豐富，刊登簡便，收費低廉，歡迎刊登。



**分類廣告**

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費一元，長期優待。地址：香港中環皇后大道中。

**訪尋**

尋人啟事：本人於一九九一年二月八日失蹤，至今未歸。如有知其下落者，請與本人聯繫。電話：二二二二二。

**汽車**

私人徵求：本人現有一輛一九九一年之本田汽車，欲出售。有意者請洽：二二二二二。

**出讓**

九龍物業：現有九龍區物業數處，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**急徵樓宇**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**地產**

現有地產數處，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**不交吉**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**交吉**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**漢記**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**力企**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**收不**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**交吉**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**九龍代售**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**寫字樓**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**住宅**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**工廠**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**商業**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**地產**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**不交吉**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**交吉**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**黃竹坑**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**北角**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**中區**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**水坑口**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**大埔**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**沙田**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**元朗**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**天水圍**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**上水**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**大埔**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**沙田**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**元朗**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**天水圍**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**上水**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**寫字樓**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**住宅**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**工廠**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**商業**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**地產**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**不交吉**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**交吉**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**九龍代售**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**寫字樓**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**住宅**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**工廠**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**商業**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**地產**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**不交吉**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**交吉**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**大埔**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**沙田**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**元朗**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**天水圍**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**上水**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**大埔**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**沙田**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**元朗**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**天水圍**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**上水**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**大埔**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**沙田**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**元朗**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**天水圍**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**上水**

現有樓宇數座，環境優美，交通便利。有意者請洽：二二二二二。

**旅遊介紹**

專欄廣告：提供各類旅遊資訊，包括機票、酒店、簽證等。地址：香港中環皇后大道中。

**澎湖**

九元\$ 1899。逢星期一三出發。四晚五飛。澎湖、金門、馬祖、台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

**台灣**

九元\$ 1899。逢星期一三出發。四晚五飛。台灣、澎湖、金門、馬祖、台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

**台北**

來回機票十酒店。四天\$ 1008。一樂天飯店。二樂天飯店。三樂天飯店。四樂天飯店。五樂天飯店。六樂天飯店。七樂天飯店。八樂天飯店。九樂天飯店。十樂天飯店。

**首創**

台灣個別旅遊。溪頭杉林溪2天\$ 280。石門芝麻城2天\$ 180。阿里山2天\$ 470。阿里山2天\$ 385。澎湖飛機場2天\$ 480。澎湖飛機場2天\$ 830。澎湖飛機場2天\$ 250。

**總代理**

台北一樂園。天成麒麟永安大飯店。歡迎同業委託訂房。台證35。只收工本費。十日出証。代理各大航空公司機票。







**營業代表** 汪角  
金  
融公司聘黃金男女營業員無須經驗有專人訓練薪開優厚(2800)洽

**會計師行** 聘  
計師或在會計師試中後階段考者中英文應付週本報上號遵守

**鴨煉習生** 會  
1800元期魚欄

五坡二一四八五  
恒太七十一號

新世界的彩色  
沖聘男女工場練習  
多名有發電三一九一  
三六四

聘請幼師  
油塘區聘半日能琴幼  
乙名有登請上午電  
六十四八四二八十七

請女信差

西醫護士

誠聘會計

**聘教師**

本報一一八二信箱  
**聘請教師**  
九龍教會英文中  
聘請一／二名英  
義史地教師之各

**律師練習生**

**司機員**  
**司貨**

**製衣廠**

**急聘**

求待週國寄本報第11

我聘女會計

立處理有限公可全盤會計  
以上工廠會計經理驗識  
不拘年齡待遇從優  
者請函附履歷照及  
另約面談九龍官塘道

華信  
下列代

063	190	257	九龍 佐敦道代
102	192	260	
105	195	261	
106	201	263	
108	206	264	
111	208	265	
115	210	266	
127	211	268	
129	215	269	
132	216		

信箱號碼

185 251







# 選擇旅遊

## 大特價

批發及出口另有更平價  
九龍彌敦道412號(旺角)  
電話：(02) 636112 七區  
收貨部李活蘭 公司可後面)  
地址：大馬路 電話：(852) 7596384380



## 出口價

L O D 錶20元起  
頭鍊手錶、鬧錶  
太陽能電子錶  
1000小時時秒針  
超薄電子錶

35元男裝表  
女裝表

40元時時秒表 (零售價)  
頭鍊批發、太陽能表及鬧表

**全泰曼谷·桂河橋**  
**曼谷·芭堤雅**  
**清邁**

萬壽七  
級豪華  
\$1750  
清邁八  
級豪華  
\$1990


全港獨有：①長勝灘 ②仙娥山 ③伊甸樂園  
④泰國迪士尼樂園 ⑤芭堤雅嘉樂斯  
酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓  
※三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多  
※芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF  
HOTEL  
※樂泰航，早機去，晚機返。 天天出發

★團圓獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★  
 增加成本300元。少行車16小時  
 ★全程最高級豪華享受。四次豪華夜總會，節目最豐富。  
 ★早機去、晚機返、旅遊時間最充足。  
 ★飛機往花蓮、北迴返台北、減少行車16小時  
 ★住希爾敦、來來香格里拉、國聯、華園、阿里山賓館。  
 逢星期四、六出發  
 農曆新年加開：1月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28.

**佳運旅行社** 3-953227-0  
 5-215494-6

敢誇唯我獨尊

旺角彌敦道638號東亞銀行大廈8字  
**酒店十機票自由四天團**  
 住宿來 來 \$1,190  
 三 普 \$990  
 一樂園 \$920  
 麒 麟 \$890  
 華 麗 \$850  
 富麗華 \$790

 各地機票 特平

夏威夷 八天	星馬八天 \$ 2899	美國西岸 9 天\$ 6989
遊 \$ 5889	星馬泰12天 \$ 3690	美國西岸11天\$ 8189
山 \$ 4989	逢週日出發	美加12天 \$ 9999
逍遙 \$ 3990	馬皇七天 \$ 2699	美加東岸10天\$ 10, 989
逢週六出發	逢週六出發	歐洲16天 \$ 8380
	印尼七天 \$ 3090	每星期均有團出發
	逢週一出發	

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
**票務部：5-213041-3**

**曼谷芭堤雅清邁貴賓團**

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化節，鯉魚湖，泰皇夏宮，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等，多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮，納萊，清邁住素里旺大酒店，獨立成團

**天天出發**

新增內容，包括東芭文化村，住芭堤雅三晚，曼谷住最豪華之DUSIT THANI 曼谷七天團 \$176  
 大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。 清邁八天團 \$219

● 檳城亞羅士打地銀行中心1018室 電話 3 826684 846555 8465  
● 青山新嘉坡銀行大廈地下 電話 0 432651 432708 431406  
● 新馬路大豐銀行大廈 303室 電話 33901 83905 77701

**菲律賓** 萊格菲律賓航空公司 (非包機) 往返馬尼拉, 暢遊大  
都、百島、碧瑤、蟳島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百  
灘急流瀑布, 千島縮影等名勝, 住宿五星級大酒店

**菲律賓碧瑤七天豪華團**  
\$ 1690 逢星期五, 日出發

[illegible]



# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

## 全台灣

四天\$1350 七天\$1590  
飛機往返、豪華夜總會  
九天遊\$1790  
過遊：阿里山、墾丁公園、野柳  
住宿：比華利套房、國聯、統帥  
專人領隊、團團獨立  
天天出發  
全部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機

## 日本珍珠島

過遊：日光、箱根、富士山、名古屋  
豪華八天\$2690  
子彈車、美加多、富士山  
住宿：太陽城太子大酒店  
逢星期五出發

## 捷威旅行社

九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室  
電話：3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)  
菲馬星聯遊  
遍遊三邦、多晚夜總會  
豪華九天遊\$3590  
馬星七天遊\$2690  
早機往 晚機返 逢星期六、一出發

## 美國東西岸(夏威夷)

夏威夷 7天\$3790  
美洲西岸 8天\$6250  
美洲東西岸 10天\$9990  
住宿希爾敦、假日等大酒店  
每星期均有團出發

## 泰馬星雲頂·檳城

首程泰國·曼谷直航檳城·可停留新加坡  
清邁 泰馬星 十三天\$3790  
檳城 十一天\$3590  
逢星期六早機出發  
泰國國際航空公司特別贊助  
馬星(檳城) 七天 \$2790  
逢星期三、六出發  
全機飛機、一流酒店、多晚夜總會  
乘搭新航豪華噴射客機

## 全泰國清邁·芭提雅

桂河橋芭提雅七天\$1750  
清邁芭提雅 八天\$1850  
直航清邁 八天\$2050  
清邁獨家住宿凱悅  
曼谷豪華、芭提雅海濱  
多次夜總會、自置豪華旅遊巴士  
逢星期一、三、四、六出發  
新加坡航空公司鼎力贊助

## 星晨旅遊有限公司

日本本州八天最舒適豪華團  
暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會、全日本最著名之富士山樂園(日本迪士尼樂園)、白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華大酒店。  
天天出發\$2990  
特有優點：香港直航大阪、晚機由東京返港、旅遊時間最充足  
1. 可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。  
2. 不用坐內陸機、往返機場、多晚夜總會時間4小時  
3. 增加全港獨家有買水中央音樂會表演節目。

## 直航高雄 台灣環島

溪頭 野柳 阿里山 六福村  
1. 住國山、希爾頓、阿里山賓館、全港獨有、歡迎比較  
2. 專家策劃、創新行程、內容充實、內航飛機花邊  
3. 多晚夜總會表演、膳食多元化、保證與別不同  
4. 直接經營、穩健可靠、專人領隊、團團獨立  
5. 全部導遊均經驗豐富、保證賓至如歸  
6. 早機去、晚機返、觀光時間最充足  
日亞航早機 天天出發 九天\$1950  
七天\$1690

## 鹿兒島九州本州豪華團

行程包括：九州、鹿兒島、櫻島活火山、長崎、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、本州、東京、豐島園樂園(日本迪士尼樂園之稱)、購物中心銀座、全機一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店、真正獨立成團、專人領隊  
逢星期一、三出發 九州八天\$3290  
逢星期六出發 九本九天\$3690

**通達利旅行社**  
香港德輔道中130-132號  
大生銀行大廈四〇三室  
H-431012 H-435871  
(專人辦理·團團獨立)

## 歐洲

英、法八天遊 \$5980  
中南歐14天遊 \$7980  
英、法、荷九天遊 \$6380

## 星·馬·泰

星馬(檳城)七天遊 \$2598  
星馬泰十二天遊 \$3590  
泰國八天遊 \$1680

## 永安旅行團

歷史悠久 信用可靠  
本社の超級豪華團是住宿律佛他尼五級大酒店，同類旅行團亦稱超級豪華團者只住二三流酒店而已，無與倫比，因此，在選擇去曼谷時應注意該團之酒店是否五星級，同時，本社の曼谷團是直接由曼谷分社安排，集中一流的導遊為君服務，自購豪華遊覽車，保證有賓至如歸之感，早機出發，下午機返港。  
A組：曼谷七天豪華團\$1790 逢星期二、四、六出發  
(住律佛他尼大酒店)  
B組：曼谷布吉島七天豪華團\$2190 逢星期四出發  
(註：布吉島及華牙海風景清邁清邁)

馬星  
南海天堂、椰樹風情、熱帶風情、如詩如畫，往馬星遊覽，四季皆宜，行程遍遊檳城太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等，住宿一流酒店，新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加坡設有分社者只有永安旅行社一家)  
A組：馬星檳城七天豪華團 \$2690 逢星期六出發  
B組：馬星酬賓七天豪華團 \$2490

星馬泰  
由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走遍星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭提雅、布吉島、華牙海、曼谷、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。  
A組：星馬泰十二天豪華團 \$3580  
B組：星馬泰十二天豪華團 \$3580  
C組：星馬泰十天豪華團 \$3290 逢星期五出發  
D組：馬星泰十天超級豪華團 \$3880

## 全港最高級台灣團 \* 中華航空公司贊助

歷史悠久 \* 專業旅遊  
**康泰旅行社有限公司**  
地址：中環大馬路中環大廈6樓 電話：5-240061  
分社：中環大馬路中環大廈10樓 電話：5-211411  
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11樓 電話：3-676111  
旺角彌敦道636號銀行中心20樓 電話：3-305207  
機票部專線：3-676171 5-240061  
星期日照常辦公——中環及尖沙咀公司

本團四大優點：  
航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，乘華航往返台灣乃最佳選擇，班次最多，機票價錢最貴，回程可停留台北，早午晚班機任君選擇  
內陸機：華航兩程內陸機(台北—花蓮—高雄—台北)節省行車16小時  
住宿：全機一流大酒店，台北市住最新最大之萊萊香格理拉大飯店  
膳食：膳食全港最靚，選用粵菜、台灣菜，獨有四晚豪華夜總會

節目最豐富、暢遊台北陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂、台中、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、梨山、橫貫公路  
豪華四天\$1390  
高雄七天\$1750  
環島七天\$1790  
環島九天\$1990  
最高級九天\$2250

台北機票 + 酒店 (天天出發)  
特快台証 \$150  
專人辦理·快捷可靠

代理廣州 **東方賓館**  
天天接受預訂房間  
專車免費由機場及火車站接返賓館，代訂香港廣州來回機票及國內機票  
**景星旅遊有限公司**  
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室  
電話：5-211251, 3-5-235078-0, 5-266483  
九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1501室 3-322565-0  
(星期日及公眾假期中區總公司照常營業)

江南	桂林	曼谷	泰星	星馬
上海、蘇州、杭州、無錫、南京 九天高級豪華團 ●來回直航飛機 ●遍遊江南五大名城 ●住宿豪華賓館 ●贈送江南名菜、各地名產 逢星期六出發 \$3290	桂林陽朔五天豪華團 桂林陽朔八天豪華團 ●全機飛機，省時方便 ●回程可自由選購廣西、湖南、雲南、貴州、柳州、南寧、桂林、陽朔、龍脊、苗寨、侗寨、瑤寨、土寨、苗寨、侗寨、瑤寨、土寨、苗寨、侗寨、瑤寨、土寨 逢星期六出發 \$1690起	芭提雅·桂河橋 古都大城 泰星夏宮 七天高級豪華團 ●行程最豐富，歡迎比較 ●獨家採用日航，服務一流 ●團團獨立，專人領隊 ●分公司直營，穩健可靠 逢星期一、三出發 \$1750	芭提雅·桂河橋 裕園·珍珠坊 八天高級豪華團 ●全港獨有行程 ●全機飛機，服務一流 ●八天遍遊兩邦，超值享受 ●團團獨立，專人領隊 逢星期一、三出發 \$2460	聖陶沙·雲頂高原 七天高級豪華團 ●乘新航747，舒適省時 ●兩晚住宿雲頂新館 ●三晚住宿新加坡 ●特別適合探親購物 ●全機豪華享受，絕無自費 逢星期三、六出發 \$2490

\*台灣觀光局審定甲種旅行社香港直營\* 六天超值團  
薄利多銷·利潤分享顧客  
超值四天團 \$1050 真正天天出發  
五天團 \$1298 七天團 \$1498  
九天團 \$1698  
增辦 阿里山高級豪華團 HK \$1798  
復活節加班團現已接受報名

**美麗寶島有限公司**  
(朝九晚七·假日照常)

九龍彌敦道534號嘉樂大廈19樓B 3-303285  
中環域多利皇后街15號裕成商業大廈703A 5-216409  
尖沙咀海防道34號豐華大廈五樓D座 3-699393  
元朗東堤街建安樓三號E座地下 0-798626

# 1398

熱線電話：3-321315

## 萬民景仰·一代完人

敬悼先總統 蔣公逝世七週年紀念回國致敬團  
本社首創、特價酬賓、只辦一團、三月五日截止報名！  
第一天(%) 香港—台北(乘泰國航空公司TG 610班機)  
第二天(%) 台北—大福村野生動物園—石門水庫—日月潭  
第三天(%) 日月潭—台中—台南—高雄—澄清湖  
第四天(%) 高雄—佛光山—彰化—台北  
第五天(%) 台北(特別安排參加全環華僑敬悼大會)  
第六天(%) 台北—香港(團員可自由停留台北，不另收費)

西門町三陽大飯店  
日月潭大飯店  
松柏大飯店  
西門町三陽大飯店  
西門町三陽大飯店

## 星晨旅遊有限公司

日韓八天超級豪華團  
乘搭國泰航空公司豪華珍寶747客機直飛大阪，暢遊奈良、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東京二重橋、皇居、鐵塔、豐島園樂園、漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭場)，安排欣賞華克山莊夜總會之精彩表演，住宿全部一流大酒店，專人領隊，獨立成團，保證賓至如歸  
逢星期六出發 八天超值\$3590  
韓國四天逢星期六

台北·東京·曼谷機票連酒店  
① 台北機票+酒店+機場接送 三晚四天，多種選擇 \$1009  
② 曼谷機票+酒店+機場接送 住納萊或文華大酒店 芭提雅或曼谷大酒店 逢星期一、三出發 \$1749  
③ 東京機票+酒店+機場接送 住太陽城、銀座大酒店等 天天乘新航出發，渡假公幹最佳選擇 \$2449

菲律賓碧瑤百島流貴賓團  
●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●  
暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店 本團直採菲律賓Philippine Airlines A300型豪華噴射客機，團團獨立，並包機可比 專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸  
逢星期五、六、日、一出發  
七天特價\$1990 六天特價\$1890



# 本港新聞

## 青年追賊遭長擊斃死因研訊 警長稱見死者持刀 開槍前曾表露身份

【本報訊】昨晚九時許，在九龍彌敦道與彌敦道交界處，一名廿二歲青年追賊，被一名警長開槍擊斃。死者死因，將於下週一在死因研訊中，由死因研訊官裁定。

死者為廿二歲青年，姓陳，名國強，現年廿二歲，住九龍彌敦道。昨晚九時許，陳國強在彌敦道與彌敦道交界處，被一名警長開槍擊斃。死者死因，將於下週一在死因研訊中，由死因研訊官裁定。

## 六合彩一注中頭獎 獨得九十一萬

【本報訊】昨晚開彩的六合彩，一注中頭獎，獨得九十一萬。二獎有三注，每注五萬。三獎有六注，每注一萬。四獎有十二注，每注五千。五獎有二十四注，每注二千。六獎有四十八注，每注一千。

## 藥房東主罰千元 出售受管制藥物

【本報訊】一名藥房東主，因出售受管制藥物，被警方罰款一千元。該藥房位於九龍彌敦道，東主為陳國強。警方在該藥房內，發現有受管制藥物，價值一千元。陳國強被罰款一千元。

## 賊劫青山道金舖 閉路電視攝下

【本報訊】昨晚九時許，在九龍青山道，一名賊人劫掠一間金舖。該金舖位於青山道與彌敦道交界處。賊人持刀闖入金舖，搶走金飾及現金。警方在閉路電視中，拍到賊人的行徑。賊人逃往彌敦道，被警方追捕。賊人逃往彌敦道，被警方追捕。

## 女童軍慶週年 富本週舉行

【本報訊】富本週舉行女童軍週年慶典。該慶典將於下週一（廿六日）下午二時，在富本週舉行。慶典內容豐富，包括歌舞表演、遊戲等。歡迎各界人士參加。

**商業**  
現金買賣  
中英打字  
中文字打字  
彩色印刷  
印刷  
裝修  
水喉  
油漆  
牆紙  
地毯  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**裝修**  
裝修  
水喉  
油漆  
牆紙  
地毯  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**水喉**  
水喉  
油漆  
牆紙  
地毯  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**油漆**  
油漆  
牆紙  
地毯  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**牆紙**  
牆紙  
地毯  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**地毯**  
地毯  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**傢俬**  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器

**電器**  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器  
傢俬  
電器